

Acknowledgements

Thanks are due to Robert M. Price, one of the world's top experts on early Christianity, for reading carefully an earlier translation of the *New Gospel* and significantly improving it. He also read through the Annotation, Commentary and Polemics and caught many errors before these books were finalized — although, since his suggestions were not always followed, he must be held innocent of errors remaining.

Thanks also to Tom Flynn who encouraged Mark Rubinstein by appointing him a regular columnist for *Free Inquiry* (which he edits) since 2014. And to Julie Lavarney who deftly dealt with permissions that allow use of excerpts from other books.

Thanks are due to Phil Hodges and EC|Wise for helping develop the NewGospel.com web site. Not only did Phil invent the web site's look and feel, but he put together the advanced application used in the "Conversation."

Thanks also to Alicia Kaye for her luminous narration of the *New Gospel*, to Clint Bajakian for his musical adaptation, and to Erin Gennow for her dozens of illustrations.

Thanks also to Ken Alhadeff for important advice at a critical point in this venture. Thank to Maisie Rubinstein, who found in perhaps 100 places, ways to reformulate the wording of the translation, and Diane Rubinstein, who tediously read through and corrected the many trial translations of the *New Gospel* before it was declared finished.

Finally, thanks are due to Mark Rubinstein for his brilliant translation, explanations, commentaries and criticisms.